

# Condizioni generali per l'utilizzo di carte di credito UBS

Le presenti Condizioni generali (CG) disciplinano il rapporto giuridico intercorrente tra UBS SA («UBS») e le titolari e i titolari di VISA Card UBS e/o MasterCard UBS (di seguito nominati «il titolare»).

Al fine di garantire una migliore leggibilità, nel prosieguo verrà utilizzata soltanto la forma maschile, la quale tuttavia sottintende sempre anche quella femminile.

## 1. Emissione della carta

1.1 Contestualmente all'accettazione da parte di UBS della domanda di emissione della carta di credito, il richiedente riceve una carta di credito VISA Card UBS e/o MasterCard UBS («la carta») personale e intestata a suo nome. Unitamente alla dichiarazione scritta di accettazione di UBS, il richiedente riceve le CG, una copia della sua domanda e il codice PIN individuale. Apponendo la sua firma sulla carta e/o mediante l'utilizzo della stessa, il richiedente ovvero il titolare conferma di aver ricevuto, letto, compreso e riconosciuto come vincolanti la dichiarazione di accettazione e le CG.

1.2 Il titolare può richiedere il rilascio di una seconda carta o di una carta per il partner (di seguito parimenti indicate come «carte»).

1.3 Tutte le carte emesse rimangono di proprietà di UBS.

## 2. Impiego della carta

2.1 Entro i limiti individuali di spesa e di prelievo di contanti, è possibile autorizzare le transazioni in tutto il mondo presso gli esercenti convenzionati VISA e/o MasterCard con le seguenti modalità:

- a) mediante la sottoscrizione del giustificativo di vendita (ad esempio per il pagamento di merci o servizi o per il prelievo di contanti allo sportello bancario), oppure
- b) mediante la digitazione del codice PIN (ad esempio in caso di prelievo di contanti da uno sportello automatico), oppure
- c) mediante l'indicazione di nome, numero di carta e relativa data di scadenza (ad esempio nel caso di pagamento di merci o servizi via telefono, Internet o per corrispondenza).

Il titolare riconosce tutte le transazioni autorizzate secondo tali modalità rispettivamente i crediti vantati dagli esercenti convenzionati derivanti da tali operazioni. Contestualmente egli incarica irrevocabilmente UBS di saldare direttamente tali crediti a favore degli esercenti convenzionati.

2.2 In caso di transazioni in una moneta diversa da quella della carta, viene applicato il tasso di cambio fissato per il giorno precedente a quello della transazione, maggiorato di un supplemento per spese amministrative. Il prelievo di contanti in Svizzera o all'estero comporta inoltre l'addebito di un'apposita commissione. L'importo attuale del supplemento per spese amministrative, le aliquote delle commissioni per il prelievo di contanti e i tassi di cambio applicati possono essere richiesti al Servizio clientela (punto 9). Determinati valori (ad esempio l'importo attuale del supplemento per spese amministrative) sono inoltre riportati sulle fatture mensili.

2.3 Il titolare si impegna a utilizzare la propria carta esclusivamente nei limiti delle proprie possibilità finanziarie. UBS si riserva la facoltà di estendere, ridurre o revocare in qualsiasi momento le modalità di impiego delle carte e dei relativi codici PIN nonché i limiti di spesa e di prelievo di contanti. Il limite della carta è riportato sulla fattura mensile ovvero, analogamente ai limiti di prelievo di contanti, può essere richiesto al Servizio clientela (punto 9). L'impiego della carta per scopi illegali è rigorosamente vietato.

## 3. Obblighi di diligenza

Il titolare è tenuto a rispettare in particolare i seguenti obblighi di diligenza:

- a) Al ricevimento della carta, il titolare deve **apporre immediatamente la propria firma** nell'apposito spazio.

- b) La **carta** e il **codice PIN** devono essere **custoditi separatamente** e con la massima attenzione. La carta e il codice PIN non possono **essere in alcun modo ceduti** o resi comunque accessibili a terzi. In particolare, il PIN non deve essere in alcun modo annotato sulla carta (neanche in forma mutata). I codici PIN modificati dai titolari non devono essere formati da combinazioni numeriche facilmente intuibili (come ad esempio numero di telefono, data di nascita, targa dell'auto ecc.).

- c) Il titolare è tenuto a verificare **le fatture mensili al momento stesso del loro ricevimento, confrontandole** con i giustificativi di acquisto debitamente conservati. Eventuali **incongruenze o irregolarità**, con particolare riferimento ad addebiti dovuti a un abuso della carta, devono essere **immediatamente notificate** (punto 9) **e contestate per iscritto entro 30 giorni** dalla data della fattura (fa fede la data del timbro postale) all'indirizzo di UBS (punto 9); in caso contrario, la fattura mensile sarà ritenuta tacitamente approvata e accettata.

- d) In caso di **perdita, furto, mancata restituzione da parte di uno sportello automatico o sospetto di abuso**, il titolare è tenuto a **notificare immediatamente** tale evento (independentemente da un eventuale fuso orario) al **Servizio clientela** (punto 9). Inoltre, in caso di atti penalmente perseguibili, il titolare deve sporgere denuncia presso la polizia locale e, nell'eventualità di danni a cose o persone, cooperare coscientemente all'accertamento dei fatti e al contenimento dei danni.

- e) Eventuali **modifiche** ai dati riportati nella domanda della carta (cognome, nome, indirizzo, relazione di conto, ecc.) **devono essere comunicate per iscritto a UBS entro 15 giorni** (punto 9).

- f) Qualora **entro 15 giorni dalla data di scadenza** della carta in suo possesso il titolare **non abbia ancora ricevuto una nuova carta**, egli è tenuto a **notificare senza indugio** tale circostanza al Servizio clientela (punto 9). Al ricevimento della nuova carta, quella precedente deve essere immediatamente distrutta tagliandola in due o più parti.

## 4. Conteggio/Modalità di pagamento

4.1 Oltre agli importi relativi a tutte le transazioni autorizzate, il titolare della carta si impegna a corrispondere anche la tassa annua della carta e i costi per i servizi usufruiti. Il titolare riceve con cadenza mensile un conteggio (fattura mensile). Egli può scegliere tra le seguenti due modalità di pagamento:

- a) pagamento dell'intero importo della fattura entro 15 giorni dalla sua emissione;
- b) pagamento di un qualsivoglia importo parziale (min. 5% dell'importo della fattura, risp. 50 CHF/USD/EUR) entro 15 giorni dalla data di emissione della fattura.

4.2 Qualora il pagamento di cui al punto 4.1.a non venga effettuato secondo i termini previsti, oppure qualora il titolare si avvalga della modalità di pagamento rateale di cui al punto 4.1.b, verrà addebitato su tutti gli acquisti, a partire dalla data della transazione, un interesse annuo pari al massimo al 15%. Il/i limite/i di spesa e di prelievo di contanti della carta principale e di eventuali seconde carte e carte per il partner viene/vengono ridotto/i degli importi non ancora saldati. In caso di mancato pagamento, ovvero in caso di pagamento di importo inferiore a quello minimo stabilito al punto 4.1.b, UBS si riserva inoltre il diritto di esigere il pagamento immediato degli importi fatturati non ancora saldati (incl. i relativi interessi passivi) e di bloccare la/le carta/e. Eventuali spese di sollecito e di incasso sono a carico del titolare.

4.3 Qualora il titolare sia domiciliato all'estero, l'importo fatturato deve essere pagato in linea di massima per intero mediante il sistema LSV ovvero tramite addebitamento diretto. In questo caso, l'opzione di pagamento rateale (punto 4.1.b) non è consentita.

## 5. Responsabilità

5.1 **Fino al momento di un eventuale blocco della carta, il titolare è responsabile per tutte le transazioni autorizzate** ai sensi del punto 2.1. In linea di principio, i rischi derivanti da un utilizzo abusivo della carta sono pertanto a carico del titolare della stessa, a meno che non venga inviata tempestivamente una contestazione ai sensi del punto 3.c. In caso di contestazione tempestiva, UBS si fa carico dei danni derivanti da un utilizzo abusivo della carta da parte di terzi, a condizione che il titolare si sia attenuto integralmente alle disposizioni delle presenti CG (con particolare riferimento agli obblighi di diligenza di cui al punto 3) e che a egli stesso non siano imputabili colpe di sorta (franchigia: fino a 100 CHF/EUR/USD). Non sono considerati terzi il coniuge e le persone che abitano nello stesso nucleo familiare.

5.2 **Tutte le transazioni autorizzate mediante utilizzo del codice PIN** sono esclusivamente a carico del titolare della carta.

5.3 **Il titolare della carta principale risponde in solido per tutti gli impegni derivanti dall'impiego della seconda carta e della carta per il partner**, anche se per i titolari di tali carte vengono emesse fatture separate.

5.4 Per le operazioni effettuate mediante l'impiego della carta risponde esclusivamente il titolare; in particolare, eventuali incongruenze (ivi incluse le contestazioni di merci o servizi) e i relativi diritti devono essere regolati direttamente con il rispettivo esercente convenzionato. In caso di restituzione della merce, il titolare deve richiedere dall'esercente convenzionato una conferma di accredito e, in caso di annullamento, una conferma di annullamento. Eventuali controversie non esimono il titolare dall'obbligo di pagamento della fattura mensile.

5.5 I danni subiti dal titolare in relazione al possesso o all'impiego della/e sua/e carta/e sono esclusivamente a carico dello stesso. UBS non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui un esercente convenzionato non accetti la carta come mezzo di pagamento, ovvero qualora la carta non possa essere utilizzata a seguito di guasti tecnici, adeguamenti del limite, disdetta o blocco. Parimenti, UBS non risponde in alcun modo per quanto attiene alle prestazioni accessorie e/o supplementari messe automaticamente a disposizione assieme alla carta. UBS non risponde inoltre dei danni coperti da un'assicurazione.

5.6 Eventuali danni susseguenti a un invio della carta e/o del PIN sono esclusivamente a carico del titolare.

## 6. Validità/Rinnovo della carta

6.1 La validità della carta e delle prestazioni accessorie e supplementari ad essa correlate giunge a scadenza al termine del mese/anno impresso sulla carta stessa. Salvo previa disdetta, il titolare riceverà automaticamente con debito anticipo una nuova carta.

6.2 Qualora il titolare non desideri una nuova carta, ovvero intenda rinunciare al rinnovo della seconda carta o della carta per il partner, è tenuto a darne comunicazione per iscritto a UBS con un preavviso minimo di due mesi rispetto alla scadenza della carta (punto 9); in caso contrario, al titolare verrà addebitata l'intera tassa annua della carta.

6.3 La sostituzione di una carta non ancora giunta a scadenza e/o di un codice PIN è soggetta a spese.

## 7. Blocco/Disdetta

7.1 Il titolare o UBS possono disporre in qualsiasi momento il blocco della carta e/o la risoluzione del rapporto contrattuale, senza necessità di addurre motivi. La disdetta della carta principale implica anche la disdetta della seconda carta e della carta per il partner.

7.2 La disdetta comporta l'esigibilità immediata di tutti gli importi dovuti. A seguito della risoluzione contrattuale, la carta (ed eventuali seconde carte o carte per il partner) deve essere immediatamente tagliata in due e rispedita di propria iniziativa a UBS. In caso di revoca o restituzione della carta, il titolare non ha alcun diritto a un rimborso pro rata della tassa annua.

7.3 Nonostante la disdetta o il blocco, UBS si riserva la facoltà di addebitare al titolare tutti gli importi riconducibili a operazioni effettuate prima dell'effettiva restituzione della/e carta/e (ivi inclusi addebiti per servizi periodici come ad esempio abbonamenti a giornali, iscrizioni a società, servizi online).

## 8. Acquisizione, trattamento e inoltro di dati/Coinvolgimento di terzi

8.1 Il richiedente risp. il titolare autorizza UBS a richiedere a uffici pubblici, al suo datore di lavoro, alla sua banca e alla Centrale per le informazioni sui crediti (ZEK; i membri sono società dei settori di credito al consumo, leasing, gestione carte di credito ecc.) tutte le informazioni necessarie per la verifica della domanda di emissione della carta e della gestione del relativo contratto, nonché a notificare alla ZEK stessa eventuali blocchi di carte, ritardi qualificati di pagamento o abusi delle carte. La ZEK è esplicitamente autorizzata a rendere accessibili tali dati ad altri membri della Centrale. A tale scopo il titolare esonera tali persone e uffici dall'osservanza del segreto bancario rispettivamente del segreto d'ufficio. Il titolare prende inoltre atto che, ai sensi della Legge sul credito al consumo (LCC), UBS è tenuta a richiedere alla Centrale d'informazione per il credito al consumo (IKO) informazioni circa gli impegni del titolare ivi notificati. A determinate condizioni, UBS è inoltre tenuta a notificare all'IKO gli importi dovuti e non ancora saldati.

8.2 Il titolare accetta che nell'espletamento delle proprie mansioni UBS si avvalga della collaborazione di terzi; in particolare, egli accetta che UBS Card Center SA (in qualità di incaricato della gestione operativa delle carte UBS) e le imprese con essa convenzionate (ad es. per la produzione delle carte) ricevano i suoi dati nella misura necessaria per il corretto svolgimento delle mansioni loro affidate. Le organizzazioni internazionali di carte di credito (VISA International rispettivamente MasterCard International) e le rispettive aziende convenzionate incaricate dell'elaborazione delle transazioni sono invece esclusivamente a conoscenza dei dati relativi alle singole transazioni (ad es. informazioni sull'esercizio convenzionato, numero della carta, data di scadenza, importo e data della transazione come pure – a seconda della transazione – nome del titolare della carta). Il titolare accetta inoltre che, anche nel caso di transazioni all'interno della Svizzera, i dati generati vengano inoltrati all'emittente UBS attraverso le reti internazionali VISA rispettivamente MasterCard.

8.3 UBS ha altresì facoltà di cedere in qualsiasi momento a terzi tutti i diritti vantati nei confronti dei titolari.

## 9. Servizio clientela

Per tutte le questioni inerenti l'emissione e l'impiego di carte, il titolare può contattare il Servizio clientela **al numero di telefono +41-44-828 31 33/fax +41-44-810 34 35 (attivo tutti i giorni, 24 ore su 24, per il blocco delle carte)**. Indirizzo di corrispondenza: **UBS SA, Flughofstrasse 35, Casella postale, 8152 Glattbrugg**.

## 10. Ulteriori disposizioni

10.1 UBS si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le presenti CG (ivi inclusi gli adeguamenti di tasse annue applicabili, tassi d'interesse, commissioni ecc.). Eventuali modifiche saranno comunicate in modo adeguato e, qualora la carta non venga restituita entro la data di entrata in vigore di tali modifiche, le stesse saranno ritenute tacitamente accettate.

10.2 Il rapporto giuridico intercorrente tra il titolare e UBS è soggetto **esclusivamente al diritto svizzero**. Qualora il titolare risulti domiciliato in Svizzera, per le controversie giuridiche derivanti dal presente rapporto giuridico è competente il foro giudiziario del domicilio del titolare stesso, il quale ha tuttavia facoltà di far valere i suoi diritti anche presso il foro di Zurigo o di Basilea. Qualora il titolare risulti invece domiciliato all'estero, luogo di adempimento, foro esecutivo e foro giudiziario esclusivo per tutte le controversie derivanti dal presente rapporto giuridico è Zurigo. UBS ha tuttavia la facoltà di far valere i propri diritti dinanzi alle autorità del domicilio del titolare come pure dinanzi a qualsiasi altra autorità competente.